

### 3503 (XXX). Учреждение Международного фонда сельскохозяйственного развития<sup>66</sup>

Генеральная Ассамблея,

признавая, что постоянная продовольственная проблема в мире затрагивает большую часть населения развивающихся стран и подвергает опасности самые основные принципы и ценности, связанные с правом на жизнь и человеческое достоинство,

учитывая необходимость улучшения условий жизни бедной части населения в развивающихся странах и содействия социально-экономическому развитию в рамках первоочередных задач и целей развивающихся стран с надлежащим учетом как экономических, так и социальных преимуществ,

сознавая цели и задачи Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций<sup>67</sup>, и особенно необходимость распространения преимуществ помощи на всех,

учитывая свою резолюцию 3202 (S-VI) от 1 мая 1974 года, содержащую Программу действий по установлению нового международного экономического порядка, с особым вниманием к развивающимся странам, наиболее серьезно затрагиваемым экономическими кризисами, и к необходимости осуществления передачи технологий, в частности для развития производства продовольствия и сельскохозяйственного развития,

ссылаясь на пункт 13 своей резолюции 3348 (XXIX) от 17 декабря 1974 года и резолюции I и II<sup>68</sup>, принятые на Всемирной продовольственной конференции 16 ноября 1974 года, соответственно, о целях и стратегии производства продовольствия и о первоочередных задачах в области развития сельского хозяйства и сельских районов,

ссылаясь на резолюцию XIII<sup>68</sup>, принятую Всемирной продовольственной конференцией 16 ноября 1974 года, в которой Конференция признала, что:

a) необходимо значительное увеличение капиталовложений в сельское хозяйство для увеличения производства продовольствия и сельскохозяйственных продуктов в развивающихся странах,

b) обеспечение надлежащего снабжения и соответствующего использования продовольствия является общей ответственностью всех членом международного сообщества.

c) перспективы мирового положения с продовольствием требуют срочных и координированных мер со стороны всех стран,

ссылаясь далее на то, что в резолюции XIII Всемирная продовольственная конференция постановила, что надлежит немедленно учредить Международный фонд сельскохозяйственного развития для финансирования проектов развития сельского хозяйства, главным образом для производства продовольствия в развивающихся странах, что всем развитым странам и всем тем развивающимся странам, которые в состоянии внести вклад в этот Фонд, следует делать это на добровольной основе, что Фонд должен находиться в ведении Совета управляющих, состоящего из представителей оказывающих помощь развитых и развивающихся стран, а также стран — потенциальных получателей помощи, принимая во внимание необходимость соблюдения равного распределения представительства между этими тремя категориями и обеспечивая региональное равновесие между представителями потенциальных получателей помощи, и что отчисления из Фонда должны осуществляться через посредство существующих международных и/или региональных учреждений в соответствии с правилами и критериями, которые будут установлены Советом управляющих,

ссылаясь на то, что на своей седьмой специальной сессии, посвященной развитию и международному экономическому сотрудничеству, Генеральная Ассамблея постановила в пункте 6 раздела V резолюции 3362 (S-VII) от 16 сентября 1975 года приступить к созданию Международного фонда сельскохозяйственного развития, который должен начать функционировать к концу 1975 года с первоначальными ресурсами в 1 млрд. СПЗ Международного валютного фонда,

1. отмечает прогресс, достигнутый Совещанием заинтересованных стран по учреждению Международного фонда сельскохозяйственного развития<sup>69</sup>, созданным Генеральным секретарем, в деле осуществления предложений, сделанных Всемирной продовольственной конференцией в ее резолюции XIII;

2. просит Генерального секретаря принять все меры, необходимые для подготовки и созыва в Риме, как можно скорее после того, как Совещание заинтересованных стран сообщит ему, что оно завершило подготовительную работу, Конференции полномочных представителей по учреждению Международного фонда сельскохозяйственного развития, на которую будут приглашены:

a) все государства;

b) представители организаций, которые получили постоянное приглашение от Генеральной Ассамблеи участвовать в сессиях и в работе

<sup>66</sup> См. также стр. 103, пункт 60.

<sup>67</sup> Резолюция 2626 (XXV).

<sup>68</sup> См. Доклад Всемирной продовольственной конференции, Рим, 5—16 ноября 1974 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.75.II.A.3), глава II.

<sup>69</sup> См. A/10333, приложение.

всех международных конференций, созываемых под эгидой Генеральной Ассамблеи, в качестве наблюдателей, в соответствии с резолюцией 3237 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 22 ноября 1974 года;

с) представители национально-освободительных движений, признаваемых в своем районе Организацией африканского единства, в качестве наблюдателей, в соответствии с резолюцией 3280 (XXIX) Генеральной Ассамблеи от 10 декабря 1974 года;

d) представители специализированных учреждений и Международного агентства по атомной энергии, а также заинтересованные органы Организации Объединенных Наций;

e) наблюдатели от региональных международных организаций;

f) наблюдатели от заинтересованных неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете;

3. *выражает пожелание*, чтобы Генеральный секретарь, созывая Конференцию полномочных представителей принял во внимание пункт 6 резолюции XIII Всемирной продовольственной конференции и основанные на указаниях о намерении государств перспективы возможно более полного осуществления целевого задания по образованию первоначальных ресурсов предлагаемого Международного фонда сельскохозяйственного развития, о котором упоминала Генеральная Ассамблея на своей седьмой специальной сессии;

4. *предлагает* Конференции полномочных представителей:

a) принять и открыть для подписания соглашение об учреждении Международного фонда сельскохозяйственного развития, который должен стать специализированным учреждением Организации Объединенных Наций;

b) получать и надлежащим образом регистрировать обязательства по взносам в Фонд с учетом целевого задания в 1 млрд. СПЗ;

c) учредить Подготовительную комиссию по Международному фонду сельскохозяйственного развития для осуществления всех мер, необходимых для того, чтобы Фонд начал свою деятельность как можно скорее, учитывая срочность, о которой говорится в резолюции 3362 (S-VII) Генеральной Ассамблеи;

5. *уполномочивает* Генерального секретаря, в консультации с Председателем Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, предоставить Конференции полномочных представителей сумму, включая расходы по составлению кратких отчетов, не превышающую 22 000 долл. США, и Подготовительной комиссии по Международному фонду сельскохозяйственного развития сумму, не превы-

шающую 272 000 долл. США, при условии, что эти суммы вместе с другими расходами, понесенными Организацией Объединенных Наций или Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций в связи с учреждением Фонда после принятия настоящей резолюции Генеральной Ассамблеей, должны быть возмещены Фондом как можно скорее после того, как он будет учрежден и будет иметь ресурсы в своем распоряжении;

6. *предлагает* Экономическому и Социальному Совету организовать переговоры с Подготовительной комиссией по Международному фонду сельскохозяйственного развития о соглашении с Фондом относительно его основания в качестве специализированного учреждения в соответствии со статьями 57 и 63 Устава Организации Объединенных Наций, стать участником такого соглашения, подлежащего одобрению Генеральной Ассамблеей, и договориться с Подготовительной комиссией о временном надлежащем применении этого соглашения.

2441-е пленарное заседание,  
15 декабря 1975 года

3504 (XXX). **Специальный фонд для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю**

*Генеральная Ассамблея,*

*ссылаясь* на свою резолюцию 3311 (XXIX) от 14 декабря 1974 года, в которой она просила Генерального секретаря представить на ее специальной сессии, посвященной развитию и международному экономическому сотрудничеству, всестороннее исследование по проблемам транзита развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и полное исследование по вопросу о создании фонда в пользу этих стран,

*ссылаясь* далее на резолюцию 1755 (LIV) Экономического и Социального Совета от 16 мая 1973 года, в которой Совет определил объем полного исследования по вопросу о создании фонда,

*учитывая* общепризнанные проблемы и конкретные потребности развивающихся стран, не имеющих выхода к морю,

*принимая* во внимание различные резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей и ее соответствующими органами и специализированными учреждениями, в которых подчеркиваются особые и срочные меры по оказанию помощи развивающимся странам, не имеющим выхода к морю,

*учитывая* также необходимость скорейшего осуществления резолюций, принятых Организацией Объединенных Наций, Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и другими соответствующими органами Организации Объединенных Наций, в кото-